



Semanario festivo bilingüe

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Castellón, un mes TRES reales

Núm. suelto 10 céntimos

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Plaza de Sixto Cámara, 5

DECEPCIÓN

Era en una noche de Marzo; los murmullos del viento oíanse por todos lados; el cielo, de un azul pálido, enviaba a la tierra los resplandores ténues de sus astros...

La gente, desafiando los furioses de Eolo, paseábase por los callejones alegres de la feria embosada con ricos gabanes y preciadas pieles; entre ella encontrábame yo. Iba conversando con uno de mis más queridos amigos acerca de nuestra profesión, cuando divisé a lo lejos dos lucitas resplandecientes. ¿Qué te ocurre que de esa manera miras?—dijo mi íntimo—No me dí por aludido; mi vista se fijaba más y más en los dos luceros que con lenta velocidad avanzaban hacia mí. Cuando más iban acercándose menos veía: era que la fuerza magnética de ellos iba levemente hipnotizándome.

Impulsado por motivos inexplicables aparte la vista y luego de haber recobrado la luz de mis ojos, la dirigí hacia donde segundos antes me dejé a *mis dos astros*. Con gran extrañeza vi que no hallábanse en aquel lugar. ¡Habían desaparecido!...

Alcé la vista hacia el techo que nos cobijaba y sufrí otra decepción: estrellas, luceros, astros y más astros... pero la diáfana luz aquella, aquella ténue claridad, no aparecía en el horizonte.

Escurté por todos lados y fué inútil.

Mi desilusión aumentaba; mi alegría se tornó en nostalgia; la tristeza me agobiaba...

Reflesioné unos instantes y al cabo de ellos díjeme: Esas lucitas que me causaron tal impresión no deben de estar lejos.... tal vez puede que pertenezcan a una beldad de las que tengo ante mí...

El final de mis reflexiones fué un empuzón que dí a mi amigo para que me siguiese. El ansia demencial imperaba en mi corazón.

Mi vista fijábase a ambos lados, delante, detrás... pero todo vanamente.

Mi amigo que hasta entonces había estado enmudecido, articuló a mis oídos estas frases: Escucha ¿quieres que nos acerquemos a aquellas tres lindas muchachas que vienen por la derecha? .. son amiguitas mías.

—Cuálas?

Y mi amigo con la mirada fosforescente, me indicó hacia ellas.

No se lo que me pasó, solo diré que quedé clavado al suelo al mirar donde me indicó mi fiel amigo.

—¡Es ella!—exclamé— la que ansiosamente buscaba; la que sus ojos brillantes como luceros; la....

—Pero de cual de las tres hablas? .. de esa morena del traje encarnado?

—Sí, de esa; de la que quedé prendado desde el momento en que la ví; de la que posee un óvalo de cara que supera a la más hermosa; de la que está dotada de una fuerza superior en los ojos que no hay nadie en el mundo que pueda resistirla fijamente. ¡de esa!

—Pues si quieres que te presente a ella sígueme.

Creí que soñaba; iba a ser presentado a *ella*, a la que momentos antes había paralizado mi cuerpo con su mirada. Con el corazón repleto de alegría y la boca llena de palabras, seguí a mi compañero.

Buenas noches —dijimos acercándonos a ellas— y acto seguido de haberme presentado mi amigo, quise ponerme al lado de la morenita que tanto me gustó; pero mi amigo me cortó el paso.

Concluirá.



Semanario festivo bilingüe

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Castellón, un mes TRES reales

Núm. suelto 10 céntimos

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Plaza de Sixto Cámara, 5

DECEPCIÓN

Era en una noche de Marzo; los murmulos del viento oíanse por todos lados; el cielo, de un azul pálido, enviaba a la tierra los resplandores ténues de sus astros...

La gente, desafiando los furioses de Eolo, paseábase por los callejones alegres de la feria embozada con ricos gabanes y preciadas pieles; entre ella encontrábame yo. Iba conversando con uno de mis más queridos amigos acerca de nuestra profesión, cuando divisé a lo lejos dos lucitas resplandecientes. ¿Qué te ocurre que de esa manera miras?—dijo mi íntimo—No me dí por aludido; mi vista se fijaba más y más en los dos luceros que con lenta velocidad avanzaban hacia mí. Cuando más iban acercándose menos veía: era que la fuerza magnética de ellos iba levemente hipnotizándome.

Impulsado por motivos inexplicables aparte la vista y luego de haber recobrado la luz de mis ojos, la dirigí hacia donde segundos antes me dejé a *mis dos astros*. Con gran extrañeza vi que no hallábanse en aquel lugar. ¡Habían desaparecido!...

Alcé la vista hacia el techo que nos cobijaba y sufrí otra decepción: estrellas, luceros, astros y más astros... pero la diáfana luz aquella, aquella ténue claridad, no aparecía en el horizonte.

Escruté por todos lados y fué inútil.

Mi desilusión aumentaba; mi alegría se tornó en nostalgia; la tristeza me agobiaba...

Reflesioné unos instantes y al cabo de ellos díjeme: Esas lucitas que me causaron tal impresión no deben de estar lejos.... tal vez puede que pertenezcan a una beldad de las que tengo ante mí...

El final de mis reflexiones fué un empuzón que dí a mi amigo para que me siguiese. El ansia demencial imperaba en mi corazón.

Mi vista fijábase a ambos lados, delante, detrás... pero todo vanamente.

Mi amigo que hasta entonces había estado enmudecido, articuló a mis oídos estas frases: Escucha ¿quieres que nos acerquemos a aquellas tres lindas muchachas que vienen por la derecha? .. son amiguitas mías.

—Cuálas?

Y mi amigo con la mirada forecente, me indicó hacia ellas.

No se lo que me pasó, solo diré que quedé clavado al suelo al mirar donde me indicó mi fiel amigo.

—¡Es ella!—exclamé— la que ansiosamente buscaba; la que sus ojos brillantes como luceros; la....

—Pero de cual de las tres hablas? .. de esa morena del traje encarnado?

—Sí, de esa; de la que quedé prendado desde el momento en que la ví; de la que posee un óvalo de cara que supera a la más hermosa; de la que está dotada de una fuerza superior en los ojos que no hay nadie en el mundo que pueda resistirla fijamente. ¡de esa!

—Pues si quieres que te presente a ella sígueme.

Creí que soñaba; iba a ser presentado a *ella*, a la que momentos antes había paralizado mi cuerpo con su mirada. Con el corazón repleto de alegría y la boca llena de palabras, seguí a mi compañero.

Buenas noches —dijimos acercándonos a ellas—y acto seguido de haberme presentado mi amigo, quise ponerme al lado de la morenita que tanto me gustó; pero mi amigo me cortó el paso.

Concluirá.

Chismes y Cuentos

SECCION LIBRE

La Redacción de este periódico, no se hace solidaria de los conceptos que los colaboradores de esta Sección puedan verter en sus escritos, pero sí tendrá el especial cuidado de que no aparezcan en ellas frases mal sonantes y epítetos que puedan zaherir la susceptibilidad de nuestros amables lectores y lectoras.

Además, los que manden algún original deberán firmarlo y hacer constar en el su domicilio sin cuyo requisito no será admitido. Serán solo colaboradores los suscriptores.



AL CAMPANER Y COMPAÑIA

Cuan vas detras de la nana
pareixes un gos charnego
vas en les orelles caches
com si fores un borrego.

Ay paneret, paneret
qui teu tenie que dir
en una cheperudeta
te tentes que lluir.

Eres un ninot de palla
y tens cara de perdiguer
te posarán en una falla
pera cremarte en el carrer.

Tens el nas de coralet
la boca pareis un parañ
les orelles de pollino
eres poeta, campaner.

Tornarás.



LA AMBICION

A un monte una vez subí
y de cansado me eché,
más luego que lo bajé
de-confiado caí.

Déjame, ambición aquí
hasta morir descansando,
¿qué ganaré ambicionando?
si cuanto más subo entiendo
que me he de cansar subiendo
y me he de caer bajando.

J. V.



En la calle de Pelayo habita una niña
muy simpática, que tiene mucho de
presumida y por sus andares parece de
lo mejorcito de la calle, pero yo le
aconsejo a Antonieta que no sea de ese
modo de pensar.

Adios hermosa Antonieta
sigue en la misma carrera
que pronto serás coronada
de fulles de bresquillera.

Eres buena y no me gustas
tu querer me desespera
no tienes más que una falta
qu' eres muy carasera.

Antonieta, Antonieta,
no penses ni cabileches
que si vo's saber qui soc
ya teu diré el dumenche.

Un Torerito.



Debido a tener mucha afición a las
corridas de vaquillas el elemento joven
piensa celebrar una determinada co-
rrida por la siguiente cuadrilla.

Espadas: Carmen la Quintana, Vi-
centa la Fábrega y María la huapeta.

Picadores: Vicenta la Morela, la Ca-
ma y Tomasita la de Blasco.

Banderilleros: Consuelo la P., Anto-
nia la Baulera y Rosa la Ramos.

Parrandas: Antonieta la Vilarrochs,
Rosa la sabonera, Lola la manña y
Rosario la Copera.

Esta cuadrilla que es de lo mejor que
hay en el arrabal de San Félix la diri-
girá el célebre Panat.

Si durante la corrida alguna vaquilla
sale defectuosa se le aplicará banderi-
llas de fuego.

Pepita la Sarasa.



Al toc del Alba.

En la calle de San Roque habita una
linda joven que se las trae llamada
Rosa la badía que por sus andares de
sidecar y presumida que es está poseída
de un orgullo como si fuera una Prin-
cesa y la verdad Rosita no hay para
tanto, porque aunque tengas muchas
ganas de novio, te crees infeliz que hay
un joven que está perdido por tí y re-
sulta que tiene relaciones con otra jo-
ven.

En el que hablas ahora estoy com-
pletamente seguro que no te quiere por
lo presumida que eres.

Yo te aconsejo te enmiendes un po-
quito, porque te quiero bien. de lo con-
trario habrás de hacerle muchas visitas
a San Antonio.

Otro que piensa por tí.



En la calle de Sanahuja (antes Mo-
reres) habitan unas cuantas parejitas
de jóvenes que se lo creen mucho y son
muy tontas.

La primera es Antonia la flauta que
se va a quedar como el tío de la pipa.

La segunda es Agustina y su amiga
Teresa la molinera que por ser postine-
ras bailarán un tango argentino.

Paca la forcadella y collet de patet
serán la risa del público.

Estas parejas están ultimando el pro-

grama para salir a las rondallas en las
fiestas de Julio.

Un Escolá



En la calle de Lidón habitan dos
hermosas niñas llamadas María la chu-
rreta y Antonieta la Vilarroch; qué
tendrán estas niñas con sus ojos que
cuando miran parecen imán que atrae
a los jóvenes para embaucarlos, pero
da el caso que son tan exajeradas en
sus cosas que pretenden alcanzar las
estrellitas del cielo.

No sabeis que eso es imposible: los
que quiero no me dan y los que me dan
no quiero, esperaros un poquito niñas
asentaditas en mesedora porque dere-
chas os podéis cansar.

La Saraua.



En la Plaza de Sixto Cámara habita
una parejita de angelitos que son un
encanto de belleza y yo estoy en un mar
de confusiones para elegir cual de las
dos será la preferida.

Ahora unas cuantas líneas en prueba
de cariño.

En las gotas de rocío
que deja al huir la aurora
en la flor que la enamora,
yo contemplaré, bien mio
tu sonrisa encantadora.

Cuando allá en el cénit brilla
más vivo el rayo del sol,
si estás del mar en la orilla
me traeré de tu mejilla
el candoroso arrebol.

Un enamorado.

DESDE BENICASIM



Sr. Director «La Juventud Alegre».

Muy señor mío: Voy a ocuparme de
dos jóvenes llamados Ramón Palau y
su amigo Vicente de la calle de la Es-
tación.

Estos dos amigos están loquitos por
Consuelo Mor y sus dos amigas; prin-
cipalmente ese Ramón Palau, y ella en
cambio no lo puede tragar pues aun no
se pone a su lado ya le manda a tirar
tiritos a la alameda de la Estación.

Pero eres tan torpe que tu eso no lo
ves, como tampoco ves otras cosas;
como es el ir al casino a presumir sin
poderlo gastar.

Aunque se vista de seda la mona,
mona se queda, según dice el refrán y
eso te digo yo a tí, por más que presu-
mas no alcanzarás a Consuelo.

Un escuadrñador.

DESDE ALMAZORA

Sr. Director de LA JUVENTUD ALEGRE

Muy señor mío: En este pueblo hay unas cuantas pollitas que por sus simpatías voy a sacarlas a relucir en este semanario festivo, que son las que siguen:

La primera es Regina la de Tello de la calle del Tremedal y la otra su amiga la Ponsa. A estas dos feas pollitas les tengo que decir que no vayan con la carita tan altiva por las calles, porque si tuvieran un poco de conciencia lo que hubieran de hacer es ponerse un velo para no ser tan vistas, porque todo el pueblo sabe que sois una pareja de pulimentadoras de churros con leche que es lo que le gusta al del Boo... Booo... Boooo..., niñas vos tengo que llamar la atención para que no digáis simpático a ningún hombre porque eso se entera todo el pueblo y cuando paséis por las calles lo primero que dicen todos, es esto.... ya pasan las das zalameras y la verdad no se equivocan por cierto y per últim vach a dedicaros un versed.

Cuan paseu pel Arrabal
seu boniques de veritat
pero feu tota la cara
de una espardeña d' aspart.

Un amigo.

* * *

Sr. Dr. de «La Juventud Alegre».

Muy señor mío: Tengo el gusto de sacar a relucir a una pollita de este pueblo.

Está en turno Isabeleta la ñoña de la calle de San Agustín que iba diciendo que no había ningún chico que se atreviera a ponerla en este periodiquillo y ahora contra su voluntad tiene que salir porque es muy guapa y simpática y dice que no quiere a ningún joven de Almazora, porque tiene puestos sus amores en Burriana, será tonta la niña.

Tens cara de carasera
y comes de llangostí
per aixó teu penses mol
y no te vol cap fadri.

En el próximo número saldrán otras pollitas que están en turno.

La Banda.

Desde BURRIANA

Sr. Director «La Juventud Alegre».

Muy señor mío: En esta semana voy a sacar a relucir a una pollita bien llamada Carmen, que estaba sirviendo en la taberna del Plá, casa Batistet hace poco tiempo.

Esta pollita sostiene relaciones con un alquiere de Santa Bárbara, llamado J. T., la tal pollita está perdida por él y nada más tiene deseos de salir de casa para ver por donde lo puede encontrar, pero tiene la fatal desgracia de que él no se acuerda de ella, por el motivo de que tiene otra en las alquerías a la misma niña de sus ojos.

Por eso yo te digo Carmencita, por que te quiero bien y no quiero que nadie te engañe, pues no te hagas ilusiones porque todo es mentira lo que él te dice, y lo mejor que harías sería dejarlo y no ir siempre detrás de él.

Carmencita, Carmencita

a buscar no vayas más,
a ese chico alquiere
porque calabaza te llevarás.

Cormencita no te enfades de lo que te digo porque todo es la pura verdad, pues estoy enterado de muy buena tinta

EDDIE.

Sr. Director «La Juventud Alegre».

Muy señor mío: Voy a ocuparme de unas jóvenes llamadas Amparo Borrás y su amiga María, estas dos jóvenes que por lo tontas que son están haciendo el ridículo que es un portento, cada día tienen un novio, primero un tal Fortea que se la dejó por mansa, después tuvo otro que se llamaba Pepe, el cual se la dejó por lo mismo, ahora ha tenido varios en pocos días, como final festeja a uno llamado Antonio.

Piénsalo bien chiquilla
y no hagas tanto el tonto
que te vas a quedar
sin encontrar ningún novio.

El duende Azul.

A MARIA

En tu cara de ensueño, llena de poesía
florece las fragantes rosas de la pasión
hay un deslumbramiento de gracia y
(simpatía,
que llena de quimeras mi triste corazón.

Tu clara voz, timbrada de dulce me-
(lodia,
evoca los recuerdos de mi intensa emo-
(ción;

sabes borrar las brumas de melancolía
con tu risa de plata, y tu alegre canción.

Son como dos luceros tus ojos dia-
(mantinos,
que iluminan tu cara con vivos res-
(plandores,

y cual dos afilados puñales asesinas,
se clavan en mi alma, fieros y retadores.

A tus ojos celestes de mirar virginal,
como un pájaro de oro vuela mi madri-
(gal,

para cantar al viento lo divina que eres.

Lo mismo que un devoto de tu blan-
(ca bellaza,
me permito decirte una oración que
(empieza:
«Salve, María, diosa de todas las mu-
(jeres».

Un ferociente admirador.

Alquerías del Niño Perdido

→←

Sr. Director de La Juventud.

Muy señor mío: Debiendo celebrarse una corrida de vaquillas el domingo por la tarde en el Arrabal, por la siguiente cuadrilla:

Primer espada será Grasieta la Tiro-
ra que capeará, banderilleará y dará
muerte a la vaquilla, teniendo de sobresaliente al Conde.

Carmen la marraisa pondrá un par de banderillas al quiebro y estará en los quites Pascual el botiguer.

Parrandas: Carmen la torreblanquina, Josefina la broca, Doloretas la sordeta, Vicenta la sordeta.

Harán el despeje del ruedo el pollo Cazaña, Pascual de Lluisa, Bertomeu el platero y Manuel de Parcha.

La presidencia la formará La tomaca, Ramón de Broch, Doloretas de Miró y Francisco Cachatán.

El Terror del Barrio.

Alquerías de Santa Bárbara

Sr. Director de LA JUVENTUD ALEGRE

Muy señor mío: En vista que algunos jóvenes siempre se ocupan de sacar a relucir a las mismas jóvenes, yo voy a sacar a los enamorados Vicentica Benerito y Salvador Miró que son los primeros postineros de las Alquerías y que por donde pasan no dejan polvo en el camino.

Hay otra parejita de enamorados que se miran y no se ven llamados Luz Riera y Ramón Cameño.

María Riera y Vicente Queral el tal gachó está por ella pero en vista que hay tantos para ella, se lo ha dejado todo y ha hecho bien.

Isabel Guiral y Bautista Zaragoza es la pareja de más formalidad y artística por su tipo de todas las Alquerías.

Encarnación Costa y Manuel Amiguet esta parejita se miran pero no se hablan estilo tortuga.

Ahora va lo bueno: Rosario Granero Gracieta Serra, Rosita Ripollés, Vicenta Garí, estas jóvenes la mar de hermosas son capaces de volver loquito al Sultan de marruecos.

X.

Sr. Director de LA JUVENTUD ALEGRE
Muy señor mío: En estas Alquerías de Santa Bárbara está preparándose un bonito baile en la Plaza del Blanco con los mejores tocadores del reino de Valencia, pues habrá canto flamento las valencianas, tango argentino y la machicha.

Las parejas se compondrán María de Nelo y Felis, Carmen, Asunción, Sofía la Riera, Bautista el Mujero. María la Huala, Bautista Borinot, María la Gorris, Carmen la Refela y Bautista Navarro.

Los premios consistirán en objetos de arte llevados de París para las parejas que queden mejor.

Dátil

Desde Villarreal

Sr. Director «La Juventud Alegre».

Muy señor mío: Permitame el anunciar en las columnas de su semanario la gran corrida de vaquillas que se celebrará hoy domingo por las cuadrillas siguientes: primero se lidiarán y serán muertas a estoque cuatro hermosas vaquillas de la ganadería del Rullo el estanquer que serán la Paua y Encarnación la Capellana de la calle Asunción, la Juana y su amiga la Taconera de la calle San Pedro, el cual serán muertas por los diestros Antonio C. y Pascual el Miquelo por sus valentías de torero de Salón y las dos primeras serán banderilladas por el Lluco y su amigo Cardona y como manolas saldrán Carmen la Ferrera y C. la Pasteretes por sus tipos elegantes y postineras.

Sobresaliente Vicente Colomas y habrá una banda de música que saldrá de la calle Mayor tocando por la calle de Santa Lucía hasta la calle de San Pedro por las mismas que tocaron la noche San Pascual con flautas de cinco céntimos.

Poca Pena.

A Concepción Llorens

(A) LA SASTRA

CALLE DE SANTA LUCIA

Salud si lees la carta
o lo tomas con agrado
pues aquel terrible enfado
de mi mente no se aparta.

Pero soy un insensato
y gimo mi desventura

perdóname mi locura
y aquel sencillo arrebató.

Tu dirás que yo te falté
y eso bien lo sabe Dios,
quizás faltemos los dos
y la culpa no se ve.

Perdóname si es de tu gusto,
quita del pecho ese encono,
pues yo también te perdono
y queda pasado todo.

Prometo no faltar más,
ni al más sencillo deber,
y tu galana mujer
también me perdonarás.

Ahora es cuando más te amo
y más ardiente te adoro
y más tu cariño imploro
y tu dulce amor reclamo.

Ahora se lo que es sufrir
de noche como de día,
yo te suplico alma mía
no volvamos a reñir.

Olvida por compasión
los agravios recibidos
y que volvamos unidos
con paz y con grata unión.

También advertirlo quiero
lo que bien comprenderás
que para quererte más
se tiene que reñir primero.

Te suplico por piedad
que no lo tomes a mal
y darás a este mortal
la mayor felicidad.

Adios, pues, bella ilusión
querubín y ángel hermoso
estoy deseando ansioso
tu dulce contesta....

B. Ll. A.

A ROSARIO LA FORNERA
DE LA ASEQUIETA

Eres bella como la luna
que resplandece de noche
que es cuando te veo bien
a la subida del coche.

Sempre soc el mateis chic
el que te vol a tu chiqueta
que pareises, Rosario la Fornera,
cuant asomes per la teulaeta.

Cóm vols que no te vullga be
el tems que vosatros parleu,
no vull descubrirme Fornera
per si te sap mal o be.

Vach a despedirme Rosario
perque se me seca la boca
si tu me coneiseres en asó
ya pera tornarse loca.

Eres chateta com la lluna
cuant aguaites per la teula
qu' ara que m' anrecorde
no t' an fet cap enramá?

A tí te digo Fornereta,
con esos ojos que tienes
negros, beilos como el sol,
tus miradas me atropellan
dentro de mi corazón.

A tí te digo Adsuara
con esos ojos de perla
brillando el fondo del amor
me tienes loco y perdido
sin tí me muero de amor.

Carmen lo mismo te digo a tí
que le digas a tu amiga Fornera
que si no me quiere a mí
que vaya por donde quiera.

M. R. C. B.

Sr. Director «La Juventud Alegre».
Muy señor mío: Voy a ocuparme de varios jóvenes que son postineros llamados Pascual de gaños, que vive en la calle Santa Lucía, Pascual, de la calle de la Agonía, Francisco Claramonte de la calle de Tárrega, Gañi de la calle de la Penitencia y Manuel Navarro, de la calle del Pilar.

Estos jóvenes los domingos van por la calle Mayor haciendo el pestín y si no que lo diga la Cabeda lo que le ha pasado, pues tus amigos no se acuerdan del día de Pascua, lo del Pelaire tengo que decirte que el Pelaire es un leal amigo para todos y sino al tiempo.
GRANERO.

Sr. Director de LA JUVENTUD ALEGRE
Muy señor mío: Voy a ocuparme de una hermosa niña llamada Concepción la Brusca de la calle de Santa Isabel, y solo de pensar de no poder estar a tu lado es matarme, yo la verdad sin tí no puedo vivir.

Quisiera curarte
de tus males de amores
cantando tu belleza
como reina de las flores.

Blanca como la nieve
de la Siberia
es la niña que adoro
sin que me quiera
Concepción se llama
y hace que yo me abraze
sólo al mirarla.

C. T.

Imp. V. Bayo, P. Sixto Cámara, 5.